

Bruxelles, 27 aprilie 2015
(OR. en)

8181/15

**Dosar interinstituțional:
2014/0213 (COD)**

**PECHE 142
CODEC 565**

NOTĂ

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	5141/2/15 REV 2 PECHE 12 CODEC 25
Nr. doc. Csie:	11841/14 PECHE 356 CODEC 1622 - COM(2014) 457 final
Subiect:	Propunere de regulament al Parlamentului European și al Consiliului de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1343/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 decembrie 2011 privind unele dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM (Comisia Generală pentru Pescuit în Marea Mediterană) <i>- Confirmarea textului final de compromis în vederea unui acord</i>

În continuare, se pune la dispoziția delegațiilor textul final de compromis cu privire la Regulamentul de modificare privind unele dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM, astfel cum a rezultat în urma celui de al doilea trilog informal din 26 martie 2015 și astfel cum a fost completat în cursul unei reuniuni tehnice informale la 17 aprilie 2015.

**REGULAMENTUL (UE) 2015/... AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL
CONSILIULUI**

din

**de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1343/2011 privind unele dispoziții referitoare la
pescuitul în zona Acordului CGPM (Comisia Generală pentru Pescuit în Marea Mediterană)**

PARLAMENTUL EUROPEAN ȘI CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 43 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

după transmiterea proiectului de act legislativ către *parlamentele* naționale,

având în vedere avizul Comitetului Economic și Social European ¹,

hotărând în conformitate cu procedura legislativă ordinară ²,

întrucât:

¹ JO C 12, 15.1.2015, p. 116.

² *Poziția Parlamentului European din [(JO ...)] [(nepublicată încă în Jurnalul Oficial)] și
decizia Consiliului din ...*

- (1) Acordul de instituire a Comisiei Generale pentru Pescuit în Marea Mediterană („Acordul CGPM”) prevede un cadru adecvat pentru cooperarea multilaterală în vederea promovării dezvoltării, conservării, gestionării raționale și utilizării optime a resurselor marine vii din Marea Mediterană și Marea Neagră, la niveluri considerate ca fiind durabile și având un risc scăzut de epuizare.
- (2) Uniunea, precum și Bulgaria, Grecia, Spania, Franța, Croația, Italia, Cipru, Malta, România și Slovenia sunt părți contractante la Acordul CGPM.
- (3) Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 al Parlamentului European și al Consiliului³ stabilește anumite dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului **CGPM**. Acesta reprezintă actul legislativ adecvat pentru implementarea recomandărilor CGPM, al căror conținut nu este încă reflectat de dreptul Uniunii. Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 poate fi modificat pentru a include măsurile cuprinse în recomandările relevante ale CGPM.
- (4) La sesiunile sale anuale din 2011 și 2012, CGPM a adoptat măsuri pentru exploatarea durabilă a coralului roșu în zona sa de competență, măsuri care trebuie implementate în legislația Uniunii. Una dintre aceste măsuri se referă la utilizarea vehiculelor subacvatice telecomandate (*Remotely Operated under-water Vehicles* - ROV). CGPM a decis că ROV din zonele aflate sub jurisdicție națională, **deja autorizate** pentru observarea și prospectarea coralului roșu, urmează să fie permise ***doar în anumite condiții și pe termen limitat, cu excepția cazului în care avizele științifice indică contrariul. În consecință, utilizarea în acest scop al ROV în apele Uniunii nu ar trebui să mai fie permisă după 31 decembrie 2015, cu excepția cazurilor justificate de avize științifice. În conformitate cu Recomandarea CGPM/35/2011/2, utilizarea ROV ar trebui permisă și în cazul statelor membre care nu le-au autorizat încă pentru prospectare și doresc să o facă, cu condiția ca rezultatele științifice obținute în contextul planurilor de gestionare să arate că nu există niciun impact negativ asupra exploatării durabile a coralului roșu.***

³ Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 decembrie 2011 privind unele dispoziții referitoare la pescuitul în zona Acordului CGPM (Comisia Generală pentru Pescuit în Marea Mediterană) și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană (JO L 347, 30.12.2011, p. 44).

În plus, utilizarea ROV ar putea fi autorizată pe termen limitat, doar până în 2015, pentru campanii științifice experimentale de observare și de recoltare. În conformitate cu o altă măsură prevăzută în Recomandarea CGPM/36/2012/1, capturile de coral roșu trebuie debarcate numai într-un număr limitat de porturi dotate cu instalații portuare adecvate, iar listele porturilor desemnate trebuie comunicate Secretariatului CGPM. Orice modificare care afectează listele porturilor desemnate de către statele membre trebuie comunicată Comisiei Europene, pentru a fi transmisă ulterior Secretariatului CGPM.

- (5) Cu ocazia sesiunilor sale anuale din 2011 și 2012, CGPM a adoptat Recomandările CGPM/35/2011/3, CGPM/35/2011/4, CGPM/35/2011/5 ***și*** CGPM/36/2012/2 de stabilire a unor măsuri de reducere a capturilor accidentale de păsări marine, țestoase marine, foci-călugăr și cetacee în cadrul activităților de pescuit din zona Acordului CGPM, măsuri care trebuie implementate în legislația Uniunii. Aceste măsuri includ interdicția de a folosi, începând cu 1 ianuarie 2015, setci de fund cu monofilamente sau fire cu o dimensiune mai mare de 0,5 mm, cu scopul de a reduce capturile accidentale de cetacee. Această interdicție este deja prevăzută de Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului ⁴, dar se referă numai la Marea Mediterană. Prin urmare, ar trebui ca ea să fie inclusă în prezentul regulament, pentru a se aplica și în cazul Mării Negre.
- (6) Cu ocazia sesiunii sale anuale din 2012, CGPM a adoptat, de asemenea, Recomandarea CGPM/36/2012/3 de stabilire a unor măsuri având drept scop să asigure, în domeniul său de competență, un nivel ridicat de protecție împotriva activităților de pescuit pentru rechini și pentru pisicile de mare și, în special, pentru rechinii și pisicile de mare care figurează pe lista speciilor pe cale de dispariție sau amenințate, în conformitate cu anexa II ***la*** Protocolul privind ***ariile de protecție specială și diversitatea biologică*** în Marea Mediterană ⁵ la Convenția de la Barcelona ⁶.

⁴ ***Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 al Consiliului din 21 decembrie 2006 privind măsurile de gestionare pentru exploatarea durabilă a resurselor halieutice în Marea Mediterană, de modificare a Regulamentului (CEE) nr. 2847/93 și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1626/94 (JO L 409, 30.12.2006, p. 11).***

⁵ JO L 322, 14.12.1999, p. 3.

⁶ Convenția ***privind*** protecția Mării Mediterane împotriva poluării (***Convenția de la Barcelona***) (JO L 240, 19.9.1977, p. 3).

- (6a) În conformitate cu o măsură ***inclusă în recomandarea respectivă care vizează protejarea rechinilor costieri***, activitățile de pescuit efectuate cu traule trebuie interzise în limita a 3 mile marine de la linia de coastă, cu condiția să nu se atingă izobata de 50 de metri, sau în limita izobatei de 50 de metri în cazul în care adâncimea de 50 de metri este atinsă la o distanță mai mică de coastă. ***În anumite condiții, se pot acorda derogări specifice și limitate în spațiu.*** Această interdicție ***și posibilitatea acordării de derogări sunt*** deja incluse în Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 care, însă, se referă numai la Marea Mediterană. Prin urmare, ar trebui ca ***acestea*** să fie incluse în prezentul regulament, pentru a se aplica și în cazul Mării Negre.
- (6b) Alte măsuri care vizează identificarea corespunzătoare a rechinilor, incluse în respectiva recomandare, și care nu se regăsesc în Regulamentul (CE) nr. 1185/2003 ***al Consiliului***⁷ sau în alte acte legislative ale Uniunii trebuie incluse în prezentul regulament, pentru a fi integral implementate în legislația Uniunii.
- (7) Cu ocazia sesiunilor sale anuale din 2013 și 2014, CGPM a adoptat Recomandările CGPM/37/2013/1 și CGPM/38/2014/1 de stabilire a unor măsuri pentru activitățile de pescuit care exploatează stocuri de pești pelagici mici din Marea Adriatică, măsuri care ar trebui implementate în dreptul Uniunii. Măsurile ***respective*** privesc gestionarea capacității de pescuit pentru stocurile de pești pelagici mici în subzonele geografice CGPM 17 și 18, în funcție de capacitatea de pescuit de referință stabilită prin intermediul listei de nave ***de pescuit*** care trebuia să fie comunicată Secretariatului CGPM până la data de 30 noiembrie 2013, în conformitate cu punctul 22 din Recomandarea CGPM/37/2013/1. Lista cuprinde toate navele ***de pescuit*** echipate cu traule, plase-pungă sau alte tipuri de setci înconjurătoare fără surmea, autorizate de statele membre ***respective*** să pescuiască stocuri de pești pelagici mici și înregistrate în porturi situate în subzonele geografice 17 și 18 sau care își desfășoară activitatea în subzona geografică 17 sau în subzona geografică 18 ***sau în ambele subzone geografice***, chiar dacă sunt înregistrate în porturi situate în alte subzone geografice la data de 31 octombrie 2013.

⁷ Regulamentul (CE) nr. 1185/2003 al Consiliului din 26 iunie 2003 privind îndepărtarea înotătoarelor rechinilor la bordul navelor (JO L 167, 4.7.2003, p. 1).

Orice schimbare care ar putea afecta lista *respectivă* ar trebui comunicată Comisiei Europene de îndată ce se produce, pentru a fi transmisă ulterior Secretariatului CGPM. Măsura CGPM *care figurează în recomandările respective* include, de asemenea, interdicția reținerii la bord sau a debarcării, care ar trebui implementată în legislația *Uniunii* în conformitate cu articolul 15 alineatul (2) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 *al Parlamentului European și al Consiliului* ⁸. *În scopul implementării corespunzătoare, ar trebui să se elaboreze programe naționale de control, monitorizare și supraveghere, pe care Comisia ar trebui să le comunice anual CGPM.*

(7a) *Pentru îmbunătățirea colectării de date în vederea monitorizării științifice a anumitor specii marine care sunt capturate accidental în uneltele de pescuit, comandanții navelor de pescuit ar trebui să fie obligați să înregistreze capturarea accidentală a speciilor marine în cauză. Rapoartele naționale ale Consiliului consultativ științific al CGPM ar trebui să includă informații colectate de la navele de pescuit cu privire la capturarea accidentală a anumitor specii marine, completate cu detalii din sursele disponibile cu privire la incidentele respective.*

(8) Pentru a se asigura condiții uniforme de implementare a anumitor dispoziții ale prezentului regulament, ar trebui să i se confere Comisiei competențe de executare *în ceea ce privește* formatul și transmiterea datelor privind recoltarea coralului roșu și informațiile referitoare la capturile accidentale de păsări marine, țestoase marine, foci-călugăr, cetacee, rechini și pisici de mare, la modificările listelor de porturi desemnate pentru debarcarea capturilor de coral roșu, la impactul anumitor vase de pescuit asupra populațiilor de cetacee și la modificările aduse hărților și listelor de zone geografice care localizează habitatele focilor-călugăr. Competențele *respective* ar trebui exercitate în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului ⁹.

⁸ Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).

⁹ Regulamentul (UE) nr. 182/2011 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 februarie 2011 de stabilire a normelor și principiilor generale privind mecanismele de control de către statele membre al exercitării competențelor de executare de către Comisie (JO L 55, 28.2.2011, p. 13).

- (9) Pentru a garanta că Uniunea continuă să își îndeplinească obligațiile care îi revin în temeiul Acordului CGPM, ar trebui să-i fie delegată Comisiei competența de a adopta acte în conformitate cu articolul 290 din tratat ***în ceea ce privește*** autorizațiile de derogare de la interdicția de a recolta coral roșu la adâncimi mai mici de 50 m și de a se abate de la diametrul bazal minim al coloniilor de coral roșu. Este deosebit de important ca, pe parcursul activității sale de pregătire, Comisia să organizeze consultări adecvate, inclusiv la nivel de experți. Atunci când pregătește și elaborează acte delegate, Comisia ar trebui să asigure transmiterea simultană, adecvată și în timp util a documentelor relevante către Parlamentul European și Consiliu.
- (9a) ***Pentru a se asigura că orice derogări care ar urma să fie adoptate de Comisie prin acte delegate în temeiul articolului 290 din tratat și care țin de gestionarea recoltării coralului roșu sunt bine concepute pentru a ține cont de particularitățile regionale, statele membre care au un interes direct în gestionarea coralului roșu ar trebui să aibă posibilitatea de a transmite recomandări comune în sensul adoptării de astfel de acte delegate. Ar trebui să se stabilească un termen pentru transmiterea recomandărilor comune. Pe parcursul unei perioade de tranziție care să preceadă transmiterea de recomandări comune pentru un act delegat, statelor membre ar trebui să li se permită, în contextul planurilor naționale de gestionare a coralului roșu, să elaboreze sau să mențină derogări, ca măsuri tranzitorii. În cazul în care consideră că o măsură cu derogări care sunt acordate sau modificate de statele membre după ... nu îndeplinește condițiile Recomandărilor 35/2011/2 și 36/2012/1 ale CGPM, Comisia ar trebui să aibă posibilitatea să solicite modificarea măsurii respective.***
- (10) Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 ar trebui modificat în consecință,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

* ***JO: a se introduce data: intrarea în vigoare a prezentului regulament.***

Articolul 1

Modificări ale Regulamentului (UE) No 1343/2011

Regulamentul (UE) nr. 1343/2011 se modifică după cum urmează:

- (1) se introduce următorul *articol*:

„Articolul 15a

Utilizarea traulelor și a setcilor în activitățile de pescuit din Marea Neagră

- (1) Se interzice utilizarea traulelor:
- (a) în limita a 3 mile marine de la linia de coastă, cu condiția să nu se atingă izobata de 50 de metri sau
- (b) în limita izobatei de 50 de metri în cazul în care adâncimea de 50 de metri este atinsă la o distanță mai mică de coastă.
- (1a) *Un stat membru poate autoriza în mod excepțional navele sale de pescuit să pescuiască în interiorul zonei menționate la alineatul (1) prin acordarea de derogări în conformitate cu Recomandarea 36/2012/3 a CGPM, cu condiția să informeze Comisia în mod corespunzător cu privire la orice astfel de derogare.*
- (1b) *În cazul în care consideră că o derogare acordată în conformitate cu alineatul (1a) nu îndeplinește condiția stabilită la alineatul respectiv, Comisia poate, cu condiția furnizării de motivații relevante și după consultarea statului membru în cauză, să solicite acestuia să modifice derogarea.*

- (1c) *Comisia îl informează pe secretarul executiv al CGPM în legătură cu derogările acordate în conformitate cu alineatul (1a).*
- (2) Începând cu data de 1 ianuarie 2015, diametrul monofilamentului sau al firelor setcilor de fund nu trebuie să depășească 0,5 mm.”;
- (2) La titlul II, se adaugă următoarele *capitole*:

„Capitolul IV

CONSERVAREA ȘI EXPLOATAREA DURABILĂ A CORALULUI ROȘU

Articolul 16a

Domeniul de aplicare

Prezentul capitol se aplică fără a aduce atingere articolului 4 alineatul (2) și articolului 8 alineatul (1) literele (e) și (g) din Regulamentul (CE) nr. 1967/2006 sau oricăror alte măsuri mai stricte care decurg din Directiva 92/43/CEE **a Consiliului***.

Articolul 16b

Adâncimea minimă pentru recoltare

- (1) Recoltarea de coral roșu este interzisă la adâncimi mai mici de 50 m, ***până la o indicație contrară din partea CGPM.***

(2) Se acordă Comisiei competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 27 *din prezentul regulament și cu articolul 18 alineatele (1)-(6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului*** pentru a acorda derogări de la alineatul (1).

(3) *Recomandările comune care se transmit în temeiul articolului 18 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 în vederea unei derogări menționate la prezentul articol* alineatul (2) trebuie *să fie însoțite de:*

(a) informații detaliate privind cadrul de gestionare național;

(b) justificările științifice sau tehnice;

(c) lista navelor de pescuit sau numărul autorizațiilor de recoltare a coralului roșu la adâncimi mai mici de 50 m și

(d) lista zonelor de pescuit unde activitatea respectivă este autorizată, identificate prin coordonate geografice atât pe uscat, cât și pe mare.

Orice recomandare comună din partea statelor membre menționată la primul paragraf se transmite până la ...⁺

(4) Derogările menționate la *prezentul articol* alineatul (2) se acordă numai în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:

*(a) instituirea unui cadru de gestionare național adecvat, inclusiv a unui sistem de autorizare a pescuitului în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009*** și*

(b) interdicții spațio-temporale adecvate care să garanteze exploatarea în număr limitat a coloniilor de coral roșu.

⁺ *JO: a se introduce data: trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.*

(4a) În pofida alineatelor (2)-(4) și ca măsură tranzitorie, statele membre pot adopta măsuri de punere în aplicare a Recomandării CGPM/35/2011/2, cu condiția ca:

(a) aceste măsuri să facă parte dintr-un cadru de gestionare național adecvat și

(b) statul membru în cauză să informeze Comisia în mod corespunzător cu privire la adoptarea măsurilor respective.

Statele membre în cauză se asigură că orice derogare încetează să se aplice cel târziu la data aplicării actului delegat relevant adoptat în conformitate cu alineatul (2).

(4b) În cazul în care consideră, pe baza informărilor din partea statelor membre în conformitate cu alineatul (4a) litera (b), că o măsură națională adoptată după ...⁺⁺ nu se conformează condițiilor stabilite la alineatul (4), Comisia poate, cu condiția furnizării de motivații relevante și după consultarea statului membru în cauză, să solicite acestuia să modifice măsura respectivă.

(5)

(6) Comisia îl informează pe secretarul executiv al CGPM în legătură cu *măsurile adoptate în conformitate cu alineatele (2) și (4a).*

⁺⁺ **JO:** a se introduce data: intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Diametrul bazal minim al coloniilor

- (1) Coralul roșu din coloniile de coral roșu cu un diametru bazal mai mic de 7 mm la nivelul trunchiului, măsurat la o distanță maximă de un centimetru de la baza coloniei, nu se recoltează, nu se păstrează la bord, nu se transbordează, nu se debarcă, nu se transferă, nu se depozitează nu se comercializează și nici nu se oferă spre vânzare ca produs brut.
- (2) Se acordă Comisiei competența de a adopta acte delegate în conformitate cu articolul 27 **din prezentul regulament și cu articolul 18 alineatele (1)-(6) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013**, cu scopul de a autoriza, prin derogare de la alineatul (1), o limită de toleranță maximă de 10 % greutate în viu de colonii de coral roșu de dimensiuni mici (< 7 mm).
- (3) **Recomandările comune care se transmit în temeiul articolului 18 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 în vederea unei derogări menționate la prezentul articol** alineatul (2) trebuie **să fie însoțite de** justificări științifice **sau** tehnice pentru derogarea respectivă.

Orice recomandare comună din partea statelor membre menționată la primul paragraf se transmite până la ...

- (4) Derogările menționate la **prezentul articol** alineatul (2) se acordă numai în cazul în care sunt îndeplinite următoarele condiții:
 - (a) instituirea unui cadru de gestionare național, inclusiv a unui sistem de autorizare a pescuitului în conformitate cu articolul 7 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009;
 - (b) instituirea unor programe specifice de monitorizare și control.

+++ **JO: a se introduce data: trei ani de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.**

(4a) În pofida alineatelor (2)-(4) și ca măsură tranzitorie, statele membre pot adopta măsuri de punere în aplicare a Recomandării CGPM/36/2012/1, cu condiția ca:

(a) aceste măsuri să facă parte dintr-un cadru de gestionare național adecvat și

(b) statul membru în cauză să informeze Comisia în mod corespunzător cu privire la adoptarea măsurilor respective.

Statele membre în cauză se asigură că orice derogare încetează să se aplice cel târziu la data aplicării actului delegat relevant adoptat în conformitate cu alineatul (2).

(4b) În cazul în care consideră, pe baza informărilor din partea statelor membre în conformitate cu alineatul (4a) litera (b), că o măsură națională adoptată după ... nu se conformează condițiilor stabilite la alineatul (4), Comisia poate, cu condiția furnizării de motivații relevante și după consultarea statului membru în cauză, să solicite acestuia să modifice măsura respectivă.

(5)

(6) Comisia îl informează pe secretarul executiv al CGPM în legătură cu măsurile adoptate în conformitate cu alineatele (2) și (4a).

++++ JO: a se introduce data: intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Unelte și dispozitive

- (1) Pentru recoltarea de coral roșu, singura unealtă permisă este un ciocan utilizat *în scufundarea autonomă* de către pescari *autorizați sau recunoscuți de autoritatea națională competentă*.
- (2) Este interzisă utilizarea vehiculelor subacvatice telecomandate (**ROV**) pentru exploatarea coralului roșu.
- (3) *Prin derogare de la alineatul (2), utilizarea ROV care au fost autorizate de un stat membru înainte de 30 septembrie 2011 în scopul observării și prospectării continuă să fie permisă în zonele aflate sub jurisdicția statului membru respectiv, cu condiția ca ROV în cauză să nu poată fi echipate cu brațe de manipulare sau cu orice alt dispozitiv care să permită tăierea și recoltarea coralului roșu.*

Aceste autorizații expiră sau se retrag până la 31 decembrie 2015, cu excepția cazului în care statul membru în cauză a obținut rezultate științifice care demonstrează că utilizarea ROV după 2015 nu ar avea niciun impact negativ asupra exploatării durabile a coralului roșu.

- (4) *Prin derogare de la alineatul (2), statele membre pot autoriza utilizarea ROV fără brațe de manipulare în scopul observării și prospectării în zonele aflate sub jurisdicția statului membru respectiv, cu condiția ca acesta să fi obținut, în contextul unui cadru de gestionare național, rezultate științifice care să arate că nu există niciun impact negativ asupra exploatării durabile a coralului roșu.*

Aceste autorizații expiră sau se retrag până la 31 decembrie 2015, cu excepția cazului în care CGPM validează rezultatele științifice menționate la primul paragraf.

- (5) *Prin derogare de la alineatul (2), pe termen limitat care nu se prelungește după 31 decembrie 2015, statele membre pot autoriza utilizarea ROV în scopul campaniilor experimentale științifice pentru observare și recoltare, cu condiția desfășurării campaniilor sub supravegherea unei instituții de cercetare naționale sau în colaborare cu organisme științifice naționale sau internaționale competente, precum și cu orice altă parte interesată relevantă.*

Capitolul V

REDUCEREA IMPACTULUI ACTIVITĂȚILOR DE PESCUIT ASUPRA ANUMITOR SPECII MARINE

Articolul 16e

Domeniul de aplicare

Dispozițiile **prezentului** capitol se aplică fără a aduce atingere altor măsuri mai stricte care decurg din Directiva 92/43/CEE sau din Directiva 2009/147/CE **a Parlamentului European și a Consiliului****** și nici dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 1185/2003 al Consiliului*****.

Articolul 16f

Capturile accidentale de păsări marine în uneltele de pescuit

- (1) Comandanții navelor de pescuit eliberează imediat păsările marine capturate accidental în uneltele de pescuit.

- (1a) *Navele de pescuit nu aduc la țărm păsări marine, cu excepția cazului în care acționează în cadrul unui program național de conservare a păsărilor marine sau în cazul în care acest lucru este necesar pentru a salva sau a asigura asistență la nivel individual păsărilor marine rănite și cu condiția ca autoritățile naționale competente respective să fi fost informate în mod corespunzător și oficial înainte de întoarcerea în port a navei de pescuit în cauză despre intenția de a aduce la țărm aceste păsări.*

Articolul 16g

Capturarea accidentală a țestoaselor marine în cadrul activităților de pescuit

- (1) *Manipularea exemplarelor de țestoase marine capturate accidental în uneltele de pescuit se face în condiții de siguranță, iar acestea sunt eliberate înapoi în mare vii și nevătămate, în măsura posibilului.*
- (2) Comandanții navelor de pescuit nu aduc la țărm țestoase marine, cu excepția cazului în care acționează în cadrul unui program de salvare specific *sau* al unui program **național de conservare sau cu excepția cazului în care acest lucru este necesar pentru a salva sau asigura asistență la nivel individual țestoaselor marine rănite sau aflate în comă** și cu condiția ca autoritățile naționale competente respective să fi fost informate în mod corespunzător și oficial înainte de întoarcerea în port.
- (3) *În măsura în care este practicabil, navele de pescuit care utilizează plase-pungă pentru pești pelagici mici sau plase înconjurătoare fără surmea pentru specii pelagice evită să încercuiască țestoase marine.*
- (4) *Navele de pescuit care utilizează paragate și setci de fund trebuie să transporte la bord echipamente pentru manipularea, extragerea și eliberarea în condiții de siguranță a țestoaselor marine, pentru a se garanta că acestea sunt manipulate și eliberate într-o manieră care să le ofere șanse maxime de supraviețuire.*

Articolul 16h

Capturarea accidentală a focilor-călugăr (*Monachus monachus*)

- (1) Comandanții navelor de pescuit nu trebuie să dețină la bord, să transbordeze și să debarce foci-călugăr, cu excepția cazului în care astfel de acțiuni sunt necesare pentru a salva sau asigura asistență la nivel individual animalelor rănite și cu condiția ca autoritățile naționale competente respective să fi fost informate în mod corespunzător și oficial înainte de întoarcerea în port.
- (2) ***Exemplarele de foci-călugăr capturate accidental*** în uneltele de pescuit se ***eliberează*** vii și nevătămate. Carcasele exemplarelor moarte se debarcă și se preiau ***spre a fi utilizate pentru studii științifice sau*** distruse de către autoritățile naționale ***competente***.

Articolul 16i

Capturile accidentale de cetacee

Navele ***de pescuit*** eliberează prompt în mare ***vii și nevătămate, în măsura în care este practicabil,*** cetaceele capturate accidental în uneltele de pescuit ***și târâte pe lângă nava de pescuit.***

Articolul 16j

Speciile de rechini și pisici de mare protejate

- (1) Speciiile de rechini și pisici de mare care sunt incluse în anexa II la Protocolul privind ***ariile de protecție specială și diversitatea biologică*** în Marea Mediterană***** ***la Convenția de la Barcelona***** („Protocolul la Convenția de la Barcelona”)*** nu sunt păstrate la bord, transbordate, debarcate, transferate, depozitate, comercializate, expuse sau oferite spre vânzare.

- (2) Navele de pescuit care au capturat accidental rechini și pisici de mare **din** speciile incluse în anexa II la Protocolul **la Convenția de la Barcelona** le eliberează prompt vii și nevătămate, **în măsura posibilului**.

Articolul 16k

Identificarea rechinilor

Se interzic decapitarea și jupuirea rechinilor la bord și înainte de debarcare. Rechinii decapitați și jupuiți nu pot fi comercializați pe piețele de primă vânzare după debarcare.

Capitolul VI

MĂSURI PRIVIND PESCUITUL DE STOCURI DE PEȘTI PELAGICI MICI DIN MAREA ADRIATICĂ

Articolul 16l

Gestionarea capacității de pescuit

- (1) În sensul prezentului articol, capacitatea de pescuit de referință pentru stocurile de pești pelagici mici este cea stabilită pe baza listelor de nave **de pescuit** ale statelor membre **vizate** comunicate Secretariatului CGPM în conformitate cu punctul 22 din Recomandarea CGPM /37/2013/1. Aceste liste cuprind toate navele **de pescuit** echipate cu traule, plase-pungă sau alte tipuri de plase înconjurătoare fără surmea, care sunt autorizate să pescuiască stocuri de pești pelagici mici și sunt înregistrate în porturi situate în subzonele geografice 17 și 18, menționate în anexa **la prezentul regulament**, sau care își desfășoară activitatea în subzona geografică 17 sau în subzona geografică 18, chiar dacă erau înregistrate în porturi situate în altă subzonă geografică la data de 31 octombrie 2013.

- (2) Navele **de pescuit** echipate cu traule și plase-pungă, indiferent de lungimea totală, sunt clasificate ca nave care pescuiesc activ stocuri de pești pelagici mici atunci când speciile de sardină și hamsie reprezintă cel puțin 50 % din greutatea în viu a capturii.
- (3) Statele membre se asigură că, atât în ceea ce privește tonajul brut (GT) **sau** tonajul registru brut (TRB), cât și în ceea ce privește puterea motorului (kW), capacitatea totală a flotei de nave de pescuit echipate cu traule sau plase-pungă care pescuiesc activ stocuri de pești pelagici mici în subzona geografică 17, astfel cum sunt înregistrate în registrele flotelor, naționale și ale UE, nu depășește în niciun moment capacitatea de pescuit de referință pentru stocurile pelagice mici menționate la alineatul (1).
- (4) Statele membre se asigură că navele **de pescuit** echipate cu traule și plase-pungă pentru stocurile pelagice mici, identificate la alineatul (2), nu efectuează mai mult de 20 de zile de pescuit pe lună și nu depășesc 180 de zile de pescuit pe an.
- (5) Nicio navă **de pescuit** care nu este inclusă în lista navelor **de pescuit** autorizate menționată la **prezentul articol** alineatul (1) nu are permisiunea de a pescui sau, prin derogare de la articolul 15 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1380/2013, de a reține la bord sau de a debarca orice cantitate mai mare de 20 % de hamsii sau sardine **sau atât de hamsii, cât și de sardine** dacă nava de pescuit respectivă este angajată într-o campanie de pescuit în subzona geografică 17 sau în subzona geografică 18 **sau în ambele subzone geografice**.

- (6) Statele membre comunică Comisiei orice adăugare, ștergere *sau* modificare operată în lista navelor *de pescuit* autorizate menționată la alineatul (1), de îndată ce acestea apar. Modificările *respective* nu aduc atingere capacității de pescuit de referință menționate la alineatul (1). Comisia transmite aceste informații secretarului executiv al CGPM.
-

* Directiva 92/43/CEE a Consiliului din 21 mai 1992 privind conservarea habitatelor naturale și a speciilor de faună și floră sălbatică (JO L 206, 22.7.1992, p. 7).

** ***Regulamentul (UE) nr. 1380/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 11 decembrie 2013 privind politica comună în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 1954/2003 și (CE) nr. 1224/2009 ale Consiliului și de abrogare a Regulamentelor (CE) nr. 2371/2002 și (CE) nr. 639/2004 ale Consiliului și a Deciziei 2004/585/CE a Consiliului (JO L 354, 28.12.2013, p. 22).***

*** Regulamentul (CE) nr. 1224/2009 al Consiliului din 20 noiembrie 2009 de stabilire a unui sistem comunitar de control pentru asigurarea respectării normelor politicii comune în domeniul pescuitului, de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 847/96, (CE) nr. 2371/2002, (CE) nr. 811/2004, (CE) nr. 768/2005, (CE) nr. 2115/2005, (CE) nr. 2166/2005, (CE) nr. 388/2006, (CE) nr. 509/2007, (CE) nr. 676/2007, (CE) nr. 1098/2007, (CE) nr. 1300/2008, (CE) nr. 1342/2008 și de abrogare a Regulamentelor (CEE) nr. 2847/93, (CE) nr. 1627/94 și (CE) nr. 1966/2006 (JO L 343, 22.12.2009, p. 1).

**** Directiva 2009/147/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind conservarea păsărilor sălbatice (JO L 20, 26.1.2010, p. 7).

***** Regulamentul (CE) nr. 1185/2003 al Consiliului din 26 iunie 2003 privind îndepărtarea înotătoarelor rechinilor la bordul navelor (JO L 167, 4.7.2003, p. 1).

***** *JO L 322, 14.12.1999, p. 3.*

***** *Convenția privind protecția Mării Mediterane împotriva poluării (Convenția de la Barcelona) (JO L 240, 19.9.1977, p. 3).".*

(3) În titlul III, se introduce următorul *capitol*:

„CAPITOLUL Ia

OBLIGAȚII PRIVIND ÎNREGISTRAREA

Articolul 17a

Recoltarea coralului roșu

Navele ***de pescuit*** autorizate să recolteze coral roșu dețin un jurnal de bord în care se raportează capturile zilnice de coral roșu și activitatea de pescuit pe zone și adâncimi, precum și numărul de zile de pescuit și de scufundări. Informațiile respective se comunică autorităților naționale competente în termenul prevăzut la articolul 14 alineatul (6) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.

Capturarea accidentală a anumitor specii marine

- (1) ***Fără a aduce atingere articolului 15 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009, comandanții navelor de pescuit înregistrează în jurnalul de pescuit menționat la articolul 14 din regulamentul respectiv următoarele informații:***
- (a) orice caz de captură accidentală și eliberare de păsări marine;
 - (b) orice caz de captură accidentală și eliberare de țestoase marine;
 - (c) orice caz de captură accidentală și eliberare de foci-călugăr;
 - (d) orice caz de captură accidentală și eliberare de cetacee;
 - (e) orice caz de captură accidentală și, ***acolo unde este necesar***, eliberare de rechini și pisici de mare ***din*** speciile enumerate în anexa II sau în anexa III la Protocolul ***la Convenția de la Barcelona***.
- (1a) ***Rapoartele naționale destinate să fie analizate de CSC ar trebui să conțină, în plus față de informațiile înregistrate în jurnal, și următoarele informații:***
- (a) ***în legătură cu capturarea accidentală a țestoaselor marine, informații privind:***
 - ***tipul uneltelor de pescuit,***
 - ***datele și orele la care au avut loc incidentele,***
 - ***durata scufundării,***
 - ***adâncimile și pozițiile geografice,***

- *speciile țintă,*
- *speciile de țestoase marine și*
- *dacă exemplarele care au fost aruncate înapoi în mare erau moarte sau vii;*

(b) *în legătură cu capturarea accidentală a cetaceelor, informații privind:*

- *caracteristicile uneltelor de pescuit,*
- *datele și orele la care au avut loc incidentele,*
- *pozițiile geografice (fie pe subzone geografice, fie pe dreptunghiuri statistice, conform definiției din anexa I la prezentul regulament) și*
- *dacă oricare dintre aceste cetacee este delfin sau altă specie de cetacee.*

(2) Până la 31 decembrie **2015**, statele membre trebuie să stabilească normele de înregistrare a capturilor accidentale menționate la alineatul (1) de către comandanții navelor de pescuit care nu fac obiectul **obligăției de a** ține un jurnal de pescuit în conformitate cu articolul 14 din Regulamentul (CE) nr. 1224/2009.”.

(4) Se introduc următoarele **articole**:

„Articolul 23a

Raportarea datelor relevante către Comisie

(1) Până la data de **15 decembrie** a fiecărui an, statele membre **în cauză** prezintă Comisiei:

(a) datele privind coralul roșu menționate la articolul 17a **și**

(b) sub forma unui raport electronic, ratele capturilor accidentale și eliberărilor de păsări marine, țestoase marine, foci-călugăr, cetacee, rechini și pisici de mare, precum și orice informații relevante raportate în conformitate cu articolul 17b alineatul (1) literele (a), (b), (c), (d) și (e).

- (2) Până la data de **31** decembrie a fiecărui an, Comisia transmite secretarului executiv al CGPM informațiile menționate la alineatul (1).
- (3) Statele membre informează Comisia cu privire la orice modificare a listei porturilor desemnate pentru debarcarea capturilor de coral roșu în conformitate cu alineatul (5) din Recomandarea CGPM/36/2012/1.
- (4) Statele membre *institue o monitorizare adecvată pentru a* colecta informații fiabile privind impactul navelor *de pescuit* care urmăresc să pescuiască câine de mare cu spini cu ajutorul setcilor de fund asupra populațiilor de cetacee din Marea Neagră și prezintă aceste informații Comisiei.
- (5) Statele membre informează Comisia cu privire la orice modificări ale hărților și listelor de poziții geografice care identifică situarea grotelor cu foci-călugăr, menționate la alineatul (6) din Recomandarea CGPM/35/2011/5.
- (6) Comisia transmite imediat secretarului executiv al CGPM informațiile menționate la alineatele (3), (4) și (5).
- (7) Comisia poate adopta acte de punere în aplicare *în legătură cu* formatul și transmiterea informațiilor menționate la alineatele (1), (3), (4) și (5). Actele de punere în aplicare respective se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 25 alineatul (2).

Articolul 23b

**Controlul, monitorizarea și supravegherea pescuitului de stocuri de pești pelagici mici din
Marea Adriatică**

- (1) ***Până la data de 1 octombrie*** a fiecărui an, statele membre transmit Comisiei planurile și programele lor elaborate pentru a asigura respectarea articolului 16l prin măsuri adecvate de monitorizare și raportare, în special a capturilor lunare și a efortului de pescuit depus.
- (2) Până cel târziu la data de 30 octombrie a fiecărui an, Comisia transmite secretarului executiv al CGPM informațiile ***menționate la*** alineatul (1).”.
- (5) În prima teză de la articolul 27 alineatul (2), ***data de*** „19 ianuarie 2012” se înlocuiește cu ***data de ...***”.

Articolul 2

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în ***a treia*** zi următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles,

Pentru Parlamentul European

Pentru Consiliu

Președintele

Președintele

+++++ ***JO: a se introduce data: intrarea în vigoare a prezentului regulament.***